

Gaelscoil Uí Earcáin

Márta

2009

An Chéad Fhaoistin.

Beidh an Chéad Fhaoistin ag rang 2 & 3 ar an gCéadaoin 4 Márta ag a 1.30 a chlog ar scoil. Tá fáilte roimh gach thuismitheoir sa rang.

First Confession for 2nd & 3rd class will take place in the school on Wednesday the 4th March at 1.30. All Parents of this class are welcome.

Seachtain na Gaeilge.

Beidh Seachtain na Gaeilge ar súil ó 2 go dtí 13 Mí Márta sa scoil. Beidh a lán imeachtaí deasa gach lá.

Seachtain na Gaeilge (Irish week) will take place in the school from 2nd to 13th of March 2009. We will have lots of exciting activities every day.

Dé Luain 2	Cluiche Ranga / Class games
Dé Máirt 3	Drama "Síos go dtí an Domhain" <i>(Down Theatre Company)</i>
Dé Céadaoin 4	Cleachtadh don Ceilí mhór
Déardaoin 5	Gaelscoil Eiscir Riada (A lán cluiche)
Dé hAoine 6	Ceardlann Druma (A drumming session)
Dé Luain 9	Ceardlann Drámaíochta
Dé Máirt 10	Cogar Mogar sa Helix (Play in the Helix)
Dé Céadaoin 11	Ceilí Mhór le Tuistí (Ceilí for parents) Fáilte roimh tuistí ag na hamanna seo N.Bheaga: 9.15—9.45 N. Mhóra 11.00—11.30 Rang 1, 2 & 3 11.30—12.00 Lá Ghlas ½ lá Dunadh ag 12.00pm
Déardaoin 12	Gaelscoil Bhaile Brigín
Dé hAoine 13	Dioscó Gaelach & Clár Raidió

Lá Ghlas.

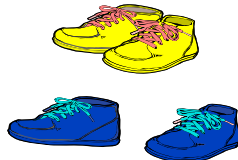
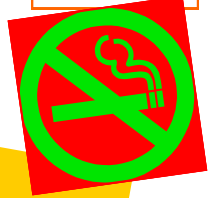
Beidh lá ghlás againn ar scoil ar an 11 Mhí Márta. Is féidir leis na páistí gléasadh suas in éadaí glasa srl. €2 le h-íoc ar an lá le bronnadh ar carthannacht a thugann páistí go Lourdes. Sí Múinteoir Marianne ó Ghaelscoil Bharra a eagraíonn an tionscnamh seo.

We will have a green day on the 11th of March. The children can dress up in green clothes etc. The children will be asked to bring in €2 on the day. The money we collect will be given to charity that brings children to Lourdes. Múinteoir Marianne from Gaelscoil Bharra organizes this project.



Caithefear aon airgead scoile a íoc i gclúdach buí agus é a bheith sínthe, dáta air agus an fáth.
All school money should be put in the school envelope (available on each classroom door) and Signed, Dated & reason of payment

Ag Caitheamh Tobac
 De réir Na hAchtanna Sláinte Poiblí (Tobac) níl cead caitheamh aon áit ar suíomh na scoile.
According to the Public Health (Tobacco) Acts smoking is not allowed



Ospidéal Ceapach – Feachtas na gCos Funcaí

Do pháistí agus daoine óga atá ag fulaingt de dheasca Ailse Shiad na gCnámh, d'fhéadfadh rud beag fánach ar nós sraoth cuairteora éifeacht thrámach a bheith aige ar a gcórais imdhíonacha leochail-eacha rud a lagaíonn an próiseas téarnaimh orthu.

Tá sé mar aidhm ag Ospidéal Náisiúnta Ortaipéidice, Ceapach, timpeallacht steiriúil agus saor ó ionfhabhtaíocht a sholáthar i bhfoirm Aonad Leithlise nua, le do chúnamh. Cinnteoidh an saoráid nua seo go leanfaidh na hothair atá 'aonraithe', paistí atá ag fulaingt de dheasca Ailse Shiad na gCnámh ina measc, ag fáil buntáiste ó chóir leighis riachtanach i dtimpeallacht slán.

Is féidir tacaíocht a léiriú trí iall bróige a cheannach ar chostas €2 an péire

Tá péire amháin saor in aisce le gach 10 bpéire a dhíoltar

Buaigh ríomhaire glúine dod' scoil

Cappagh Hospital Funky Feet Campaign

For children and young adults suffering from Bone Tumour Cancer, something as simple as a sneeze from a visitor can have harrowing effects on their fragile immune system and can seriously compromise their entire recovery.

*With your help, Cappagh National Orthopaedic Hospital aims to provide a sterile and infection free environment in the form of a **new Isolation Unit**. This new facility will ensure that patients in 'isolation' like children with Bone Tumour Cancer will continue to benefit from vital treatment in a safe environment.*

Laces are €2 a pair

With every 10 pairs sold get 1 pair free

Sonraí Teagmhála Práinneacha

Níl uimhir fóin agus seoladh práinneach curtha ar fáil do Margaret go fóill ag roinnt tuistí. Tá sé riachtanach go mbeadh na sonraí seo ag an scoil. Muna bhfuil na sonraí seo curtha ar fáil agat, nó má tá do shonraí le nua-shonrú, bheinn buíoch díot as an t-eolas sin a sholáthar do Margaret ar do luathchaoithiúlacht.

Emergency Contact Details

A number of parents haven't provided Margaret with an emergency contact number or address. It is essential that these contact details are available to the school. If you have not given your details to the school, or if your contact details have changed recently, could you please pass the up-to-date details on to Margaret as soon as possible.

Foirm Iontrála/ Enrolment Forms

Má tá suim agat do pháiste a chur go dtí an scoil an bhliain seo chugainn nó má tá aithne agat ar aon duine atá ag smaoineamh ar pháiste a chur chuig an scoil, cláraigh ainm an pháiste, seoladh agus dáta breithe leis an scoil go luath. Beimid ag ofráil áiteanna go luath.

If you are interested in sending your child to the school next year or know anyone who is could you please register the child's name, address and date of birth with the school? Places will be offered shortly.

Rince/ Irish Dancing;

Tá airgead fós le n-íoc do rince don chéad téarma. €20 don téarma.

There is still money outstanding for the first term of Irish dancing.

€20 per term.



Cosc ar Páircáil / No Parking

Iarramuid ar gach tuismitheoir / caomhnóir gan páircáil ar na línte buí taobh amuigh den scoil nó gan páircáil taobh amuigh de tithe ár gcomhar san.

We ask all Parents / Guardians not to park on the KEEP CLEAR signs outside the school at any time or not to park outside any of the house drive-ways across the road as it is illegal . For the safety of all children please try to refrain from driving on the pavement.

Teacht agus Imeacht ón scoil

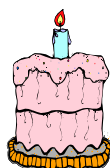
Tá sé tugtha faoi deara againn go bhfuil go leor gasúir ag teacht ar scoil déanach agus ag fágáil go luath. Níl an cleachtas seo inmholta ar chor ar bith. Sa chás go dtagann páiste ar scoil déanach nó go bhfágann siad an scoil go luath is gá dul ag an bPríomhoide agus an leathanach ag oifig an rúnaí a shíniú. Ní leor an leathanach a shíniú amháin.

Coming to and leaving the school

We have noticed a big increase in the number of children coming to school late and leaving early. This should be avoided as much as possible. In such cases it is essential that the Principal is consulted and that the page at the secretary's office is signed It is not sufficient to sign the page.

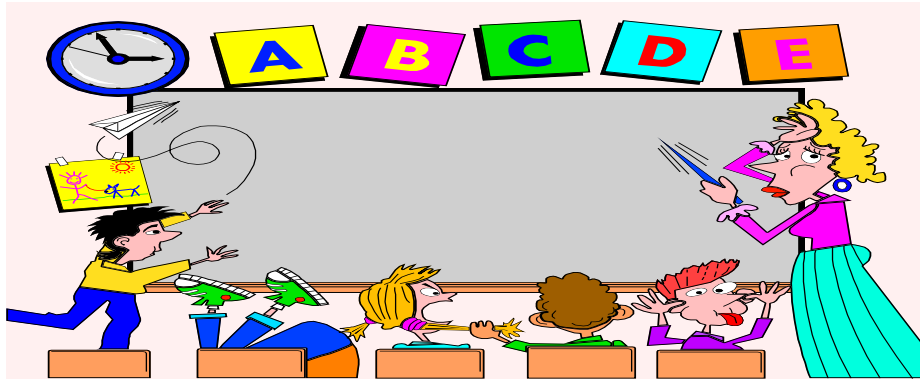
Laethanta Breithe Happy Birthday

Niamh Ní Leathlobhair
Amí Ní Dhómhnaill
Katie De Faiote / Nic Canna



Cuirí breithlá : Ar mhaithe le sonas gach páiste sa scoil ní cheadófar cuirí chuig cóisir breithlá a dháileadh taobh istigh de limistéir na scoile. Gabhaimid buíochas le tuistí as a gcomhoibriú linn ar an gceist seo.

Birthday Invitations: In the interest maintaining the happiness of all children it is not permissible to distribute birthday invites inside the school grounds. (Unless there is one for every child in the class) We thank all parents for their co-operation on this sensitive issue.



Focail le n-usaid le na páistí & na Múinteoirí

Seo Máire / *This is Máire*

Abair 'Dia duit' le Nóra / *Say hello to Nóra*

Fáile romhat / *Welcome*

Go raibh maith agat / *Thank you*

Tar isteach / *Come in*

Seo leat isteach / *In you go*

Feicfidh mé arís tú / *I'll see you again*

Mála scoile / *School bag*

Bosca Lón / *Lunch box* (Ceapaire / *Sandwich* Deoch / *a drink*)

Obair bhaile / *Home work*

Leabhar / *Book* (léim / *read*)

Clós / *Yard* (súgradh / *play* imirt peile / *playfootball*)

Am Lón / *Lunch time*

Leithreas / *Toilet*

Seomra / *Room*

Halla / *Hall*

Seán Fhocail

Ní bhailíom cloch reatha caonach / *A rolling stone gathers no moss*